



Installation und Bedienung

S 4 - 11

deutsch

Installation et mode d'emploi

p 12 - 19

français

Installazione ed istruzioni per l'uso

p 20 - 27

italiano



Türe offen

CODE SPEICHERN
1: 7825 _ #.

CODE BEREITS
VORHANDEN ! Nr 7

ALLES LOESCHEN ?
-> OK DRUECKEN

GESPERRT BIS:
12.11.90 22:00

SCHLUESSEL-TEST
1-7, 8=ALLE

UHRZEIT EINST.
01.01.90 12:00

SPRACHE/LANGUE
1=D 2=F 3=I 4=E

UEBERSICHT

EINSTELLUNG
1=G 2=H 3=D 4=BD

S/N 04901890
SOFTWARE V 1.00

Türe geschlossen

CODE EINGEBEN:
78 _

CODE NOCH
GESPERRT !

BESTEN DANK UND
AUF WIEDERSEHEN

CODE EINGEBEN:
* BITTE WARTEN *



Installation

- Schrauben Sie das lose beiliegende Z-Profil auf einer Höhe von ca. 175cm an der Wand fest.
- Bohren Sie unterhalb des Z-Profils ein Loch durch die Wand für die 12V - Zuleitung.
- Nachdem die **digibox** am Z-Profil eingehängt wurde, lassen sich nach dem Öffnen der Türe die beiden unteren Befestigungspunkte markieren.
- Die Speisung der **digibox** erfolgt durch den beiliegenden 12V - Netzadapter (200 mA DC, kurzfristig 1,2 A / schwarz = minus, rot = plus). Zusätzlich kann parallel eine 12V - Batterie angeschlossen werden, welche durch den Netzadapter kontinuierlich nachgeladen wird und so auch bei Netzausfall einen unterbrochungslosen Betrieb gestattet.
- Eine Beschädigung der **digibox** durch Vertauschen der Polarität ist ausgeschlossen.

Inbetriebnahme

In den nachfolgenden Kurzanleitungen werden die verschiedenen Einstellungen bei geöffneter Türe über die Tastatur eingegeben. Ausgangspunkt ist immer die Anfangsanzeige "CODE SPEICHERN".

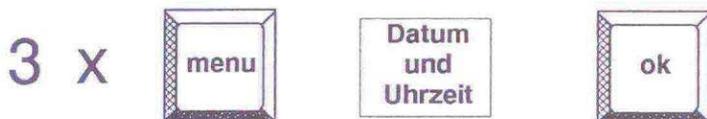
Das Betätigen des Türschalters bringt Sie immer an den Anfang zurück !

Die menu-Taste kann beliebig oft gedrückt werden und erlaubt dadurch ein Anwählen der verschiedenen Möglichkeiten.

Sprache wählen



Uhrzeit einstellen



Das Datum wird in der Reihenfolge Tag / Monat / Jahr eingegeben. Die zweistelligen Jahreszahlen von 00 bis 89 werden als 2000 - 2089 interpretiert. Die Uhrzeit muss im 24-Stunden Format erfasst werden (z. Bsp. 23:30). Ungültige Datum- oder Zeiteingaben werden nicht übernommen.



Türe offen

CODE SPEICHERN
1: 7825 #.

CODE BEREITS
VORHANDEN ! Nr 7

ALLES LOESCHEN ?
-> OK DRUECKEN

GESPERRT BIS:
12.11.90 22:00

SCHLUESSEL-TEST
1-7, 8=ALLE

UHRZEIT EINST.
01.01.90 12:00

SPRACHE/LANGUE
1=D 2=F 3=I 4=E

EINSTELLUNG
1=G 2=H 3=D 4=BD

S/N 04901890
SOFTWARE V 1.00

UEBERSICHT

Türe geschlossen

CODE EINGEBEN:
78

CODE NOCH
GESPERRT !

BESTEN DANK UND
AUF WIEDERSEHEN

CODE EINGEBEN:
* BITTE WARTEN *



Bedienung

- Nach dem Öffnen der Türe wird immer Speicherplatz Nr. 1 angezeigt.
- Erreichen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten den gewünschten Schlüsselplatz.
- Nun kann der Code programmiert werden (max. 10 Stellen). Telefonnummern sind besonders geeignet. Eine allfällige Übereinstimmung mit einem bereits programmierten Code wird durch die Elektronik erkannt und angezeigt: "CODE BEREITS VORHANDEN!".

Jede Code-Programmierung muss mit "ok" bestätigt werden !

- Hängen Sie den Schlüssel an den entsprechenden Haken.
- Um weitere Schlüssel plazieren zu können, wechseln Sie mit Hilfe der Pfeiltasten auf den nächsten freien Schlüsselplatz.
- Sie können nun die **digibox** schliessen, sie ist bereit für die Benützung durch Ihre Kunden. Es steht Ihnen frei, den Schlüssel mit dem vereinbarten Code probeweise selbst auszulösen, um ihn dann wiederum am zuvor gewählten Haken aufzuhängen. Der programmierte Code bleibt erhalten bis er entweder gelöscht oder durch einen neuen Code überschrieben wird.
- Wie oft ein Schlüssel ausgelöst wurde, ist bei geöffneter Tür am rechten Ende der entsprechenden Code-Zeile durch eine Zahl erkennbar.

Sonderfunktionen

Sperrzeit

Um zu verhindern, dass ein Fahrzeug vor der vereinbarten Zeit abgeholt und benützt wird (z. Bsp. Mietwagen), kann jedem Schlüsselplatz eine individuelle Sperrzeit zugeordnet werden.

Eingeben der Sperrzeit

Sobald ein Code mit "ok" bestätigt ist, wird durch erneutes Drücken der ok-Taste die Eingabe der Sperrzeit ermöglicht. Wählen Sie Datum und Uhrzeit der Sperrzeit und bestätigen Sie mit "ok".



Jeder bereits früher programmierte Code kann auch nachträglich mit einer Sperrzeit versehen werden. Bringen Sie dazu den gewünschten Code mit Hilfe der Pfeiltasten in die Anzeige und drücken Sie die ok-Taste. Eingabe der Sperrzeit wie beschrieben.

Ob eine Sperrzeit programmiert wurde, ist bei geöffneter Tür am rechten Ende der entsprechenden Code-Zeile durch das Zeichen "#" erkennbar.



Türe offen

CODE SPEICHERN
1: 7825 #.

CODE BEREITS
VORHANDEN ! Nr 7

ALLES LOESCHEN ?
-> OK DRUECKEN

GESPERRT BIS:
12.11.90 22:00

SCHLUESSEL-TEST
1-7, 8=ALLE

UHRZEIT EINST.
01.01.90 12:00

SPRACHE/LANGUE
1=D 2=F 3=I 4=E

UEBERSICHT

EINSTELLUNG
1=G 2=H 3=D 4=BD

S/N 04901890
SOFTWARE V 1.00

CODE NOCH
GESPERRT !

Türe geschlossen

CODE EINGEBEN:
78

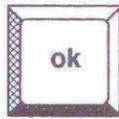
BESTEN DANK UND
AUF WIEDERSEHEN

CODE EINGEBEN:
* BITTE WARTEN *

Code löschen

Nicht mehr benutzte Schlüsselplätze werden in der Regel einfach mit einem neuen Code überschrieben.

Um alle programmierten Codes zu löschen, drücken Sie nacheinander folgende Tasten:



Ein einzelner Schlüsselplatz kann mit der Tastenfolge



gelöscht werden.

Schlüssel-Test

Ein integriertes Test-Programm ermöglicht die Funktionskontrolle aller Schlüsselplätze.



Wählen Sie entweder einzeln (1-7) oder alle (8).

Umschaltbarer Begrüßungstext

Drücken Sie 5x die Taste "menu":



- 1 = G = Garage "Besten Dank und auf Wiedersehen"
- 2 = H = Hotel "Herzlich Willkommen"
- 3 = D = "Danke"
- 4 = BD "Besten Dank und gute Fahrt"

Identifikation

Seriennummer und Software-Version sind gespeichert und können abgerufen werden.

Drücken Sie 6x die Taste "menu":





Türe offen

CODE SPEICHERN
1: 7825 #.

CODE BEREITS
VORHANDEN ! Nr 7

ALLES LOESCHEN ?
-> OK DRUECKEN

GESPERRT BIS:
12.11.90 22:00

SCHLUESSEL-TEST
1-7, 8=ALLE

UHRZEIT EINST.
01.01.90 12:00

SPRACHE/LANGUE
1=D 2=F 3=I 4=E

UEBERSICHT

EINSTELLUNG
1=G 2=H 3=D 4=BD

S/N 04901890
SOFTWARE V 1.00

CODE NOCH
GESPERRT !

Türe geschlossen

CODE EINGEBEN:
78

BESTEN DANK UND
AUF WIEDERSEHEN

CODE EINGEBEN:
* BITTE WARTEN *



Code-Sicherheit

Um die unbefugte Code-Eingabe zu erschweren, erscheint die blinkende Meldung "BITTE WARTEN", falls:

- die Taste **clear** 1x gedrückt wurde (5 Sekunden)
- die Taste **corr.** 6x gedrückt wurde (5 Sekunden)
- ein Code länger als 14 Stellen eingegeben wurde (10 Sekunden)

Die Angaben in Klammern geben an, um wieviel die Wartezeit jedesmal verlängert wird. Jede unbefugte Code-Eingabe wird nach 30 Sekunden automatisch gelöscht. Ein völliges Trennen der Versorgungsspannung bleibt ohne jegliche Folgen: die gespeicherten Daten bleiben mindestens 10 Jahre erhalten.

Alarm

Bei Bedarf kann die **digibox** an eine bestehende Alarmanlage angeschlossen werden. Bei offener Türe (ein kleiner Oeffnungswinkel genügt bereits) wird der Strom durch den internen Ruhekontakt unterbrochen. Unbefugtes oder gewaltsames Oeffnen der Türe, oder das Durchtrennen der Alarmleitung, löst Alarm aus (Horn, Drehlicht, Telefon etc.).

PC-Fernbedienung (Option)

Sämtliche Funktionen der **digibox** können über eine Datenleitung von jedem PC aus gesteuert werden. Ausserdem kann die **digibox** bei Bedarf dem PC melden, wann welcher Code ausgelöst wurde. Die detaillierten Möglichkeiten der nachrüstbaren PC-Fernbedienung sind in einer separaten Broschüre aufgeführt.

Stromversorgung

Sollte aus irgendeinem Grund die Stromversorgung unter 11.0 V sinken, so erscheint beim Oeffnen der Türe für ca. 5 Sekunden der Hinweis "SPANNUNG ZU TIEF!".

deutsch